

GB WARNING

- Young children can be strangled by loops in pull cords, chains, tapes and inner cords that operate the product.
- To avoid strangulation and entanglement, keep cords out of the reach of young children. Cords may become wrapped around a child's neck.
- Move beds, cots and furniture away from window covering cords.
- Do not tie cords together. Make sure cords do not twist and create a loop.
- Read carefully the instructions and install accordingly.

DK ADVARSEL

- Små børn kan blive kvalt af løkker i træksnøre, kæder, bånd og indvendige snore, som bruges til betjening af produktet.
- For at undgå strangulering og indvikling i snorene skal disse holdes uden for små børns rækkevidde. Snore kan vikle sig rundt om et barns hals.
- Flyt senge, barnesenge og møbler væk fra snore til vinduesafskærmninger.
- Snore må ikke bindes sammen. Sørg for, at snore ikke snos og danner en løkke.
- Læs vejledningen omhyggeligt, og installer produktet i overensstemmelse hermed.

DE ACHTUNG

- Kleine Kinder können durch Schlingen in Zugschnüren, Ketten, Gurten und innen befindlichen Schnüren zum Betätigen des Produktes stranguliert werden.
- Schnüre sind aus der Reichweite von Kindern zu halten, um Strangulierung und Verwicklung zu vermeiden. Der Hals eines Kindes kann in Schnüre verwickelt werden.
- Betten, Kinderbetten und Möbel sind entfernt von Schnüren für Fensterabdeckungen aufzustellen.
- Schnüre dürfen nicht miteinander verknüpft werden. Es ist sicherzustellen, dass sich Schnüre nicht verwickeln und eine Schlinge bilden.
- Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und installieren Sie das Produkt entsprechend.

NO ADVARSEL

- Små barn kan bli kvalt av løkker i snorer, kjeder, bånd og innvendige snorer på produktet.
- Hold snorene utenfor rekkevidde for barn, for å unngå at de kveles eller vikler seg inn. Barn kan få snorene rundt halsen.
- Flytt senger, barnesenger og andre møbler bort fra gardinsnorene.
- Unngå å binde snorene sammen. Pass på at snorene ikke vrir seg slik at de danner en løkke.
- Les bruksanvisningen nøye og følg monteringsanvisningen.

SE VARNING

- Småbarn kan strypas i öglor som uppstått på snören, kedjor och band samt på manöverlinor.
- För att undvika strypning och andra olycksfall ska snören placeras utom räckhåll för småbarn. Snören kan i värsta fall hamna runt barnets hals.
- Flytta bort sängar, spjålsängar och andra möbler från alla typer av gardinsnören.
- Knyt inte ihop snörena. Se till att snören inte tvinnas ihop eller bildar en snara.
- Läs instruktionerna noggrant och installera produkten i enlighet med dessa.

FI VAROITUS

- Pienet lapset voivat kuristua vetonaruja, ketjuja ja nauhoja sekä tuotteen sisäisten narujen lenkkeihin.
- Pidä narut poissa lasten ulottuvilta kuristumisesta ja takertumisesta estämiseksi. Narut voivat kietoutua lapsen kaulan ympärille.
- Siirrä vuoteet, pinnasängyt ja huonekalut kauas ikkunoista, joissa on naruja.
- Älä sido naruja yhteen. Varmista, että narut eivät punoudu yhteen ja muodosta lenkkiä.
- Lue ohjeet huolellisesti ja asenna tuote niiden mukaisesti.

PL OSTRZEŻENIE

- Linki, łańcuszki, taśmy oraz wewnętrzne sznurki służące do obsługi produktu stwarzają zagrożenie uduszenia się małych dzieci.
- Aby uniknąć uduszenia lub zaplątania się, należy trzymać je z dala od małych dzieci. Linki mogą zaplątać się wokół szyi dziecka.
- Należy odsunąć łóżeczka i meble od sznurków zasłon okiennych.
- Nie wiązać linek ze sobą. Upewnić się, że nie tworzą one pętli ani nie skręcają się.
- Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją oraz montaż produktu w oparciu o informacje w niej zawarte.

CZ UPOZORNĚNÍ

- Mohlo by dojít k uškrcení malých dětí na šňůrách, řetízcích, páscích a provázcích, které slouží k ovládní výrobku.
- Aby nedošlo k uškrcení a zaplétení, udržujte šňůry mimo dosah malých dětí. Šňůry se mohou zamotat dětem kolem krku.
- Přemístěte postele, dětské postýlky a nábytek stranou od šňůr instalovaných na oknech.
- Nesvazujte šňůry dohromady. Dbejte na to, aby se šňůry nezamotaly a nevytvořily smyčku.
- Pečlivě si přečtěte návod a nainstalujte výrobek podle pokynů.

HU FIGYELMEZTETÉS

- A kisgyermekek megfulladhatnak a nyakuk köré tekeredő húzószinór, lánccsalag vagy belseő zsinórok miatt, amelyek a termék működtetésére szolgálnak.
- A fulladás és beakadás megelőzése érdekében kisgyermekektől távol tartsa a zsinórokat. A zsinórok a gyermek nyaka köré tekeredhetnek.
- Ne legyen ágy és egyéb bútor az ablakárnyékoló zsinórainak közelében.
- Ne kösse össze a zsinórokat. Ügyeljen rá, hogy a zsinórok ne tekeredjenek össze, és ne képezzenek hurkot.
- Figyelmesen olvassa el az utasításokat, és azok alapján végezze a telepítést.

NL WAARSCHUWING

- Kleine kinderen kunnen verstrikt raken en stikken in lussen van trekkoorden, kettingen, linten en trekkoorden in het product zelf waarmee het product wordt bediend.
- Houd alle koorden buiten het bereik van kleine kinderen om wurging en verstriking te voorkomen. Kinderen kunnen met hun nek in een koord verstrikt raken.
- Plaats bedden, kinderbedjes en meubilair niet in de buurt van koorden van raambekleding.
- Knoop koorden niet aan elkaar vast. Let erop dat koorden niet in elkaar draaien en een lus vormen.
- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en voer de installatie uit volgens deze instructies.

SK UPOZORNENIE

- Malé deti sa môžu uškrtiť na slučkách šnúr, reťazí, pásov, a vnútorných káblov, ktoré slúžia na manipuláciu s výrobkom.
- Ak sa chcete vyhnúť uškrceniu a zaplétaniu, držte všetky šnúry mimo dosahu malých detí. Šnúry sa môžu omotať okolo krku dieťaťa.

- Premiestnite postele, detské postelky a nábytok ďalej od šnúr inštalovaných na oknách.
- Šnúry vzájomne nepreväzujte. Uistite sa, že šnúry sa nekrútia a nevytvárajú slučku.
- Prečítajte si pozorne návod a postupujte podľa neho.

FR ATTENTION

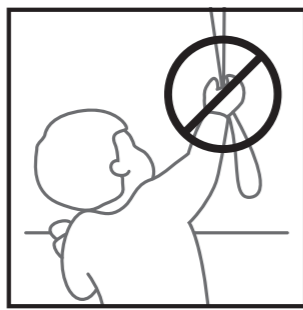
- Les enfants en bas âges peuvent s'étrangler avec les boucles formées par les cordes, chaînettes, sangles et cordons internes qui permettent la manœuvre du produit.
- Pour éviter l'étranglement et l'enchevêtrement, gardez les cordons hors de portée des enfants en bas âges. Les cordons peuvent s'enrouler autour d'un cou d'enfant.
- Éloignez les lits d'enfants et le mobilier des cordons actionnant les stores intérieurs.
- Ne liez pas les cordons ensemble. Assurez-vous que les cordons ne vrillent pas et ne forment pas de boucle.
- Lisez attentivement les instructions et respectez-les à la lettre lors de l'installation.

SI OPOZORILO

- Za otroke obstaja nevarnost, da bi se zadavili z zankami vrvic, verižicami in trakovi ter notranjimi vrvicami, s katerimi se izdelek upravlja.
- Da se otroci ne bi zadavili ali zapletli z vrvice, jo držite izven njihovega dosega. Vrvice se lahko ovijejo okrog otrokovega vratu.
- Umaknite postelje, otroške postelje in pohištvo proč od oken, kjer so nameščene vrvice.
- Vrvic ne povezujte med seboj. Poskrbite, da se vrvic ne bodo zapletale in delale zank.
- Skrbno preberite navodila in izvedite namestitve skladno z njimi.

HR UPOZORENJE

- Mala djeca mogu se zadaviti petljama potezних konopaca, lanaca i traka, kao i konopcima za upravljanje proizvodom;
- Kako biste izbjegli davljenje i zaplitanje, sve konopce držite dalje od dohvata male djece. Konopci se mogu omotati oko dječjeg vrata.
- Udaljite krevete, dječje krevetiće i namještaj od konopaca za zastiranje prozora.
- Ne vežite konopce jedan za drugi. Pripazite da se konopci ne upletu i ne oblikuju petlju.
- Pažljivo pročitajte upute te u skladu s njima montirajte proizvod.



IT ATTENZIONE

- Pericolo di strangolamento per i bambini: si possono creare asole nei tiranti, nelle catene, nei nastri e nelle corde del prodotto.
- Tenere le corde fuori dalla portata dei bambini per evitare che possano strangolarsi o impigliarsi.
- Le corde potrebbero attorcigliarsi intorno al collo del bambino.
- Allontanare letti, culle e mobili dalle corde della tenda.
- Non legare insieme le corde. Assicurarsi che le corde non si attorciglino creando un'asola.
- Per l'installazione del prodotto, leggere e seguire attentamente le istruzioni.

ES ADVERTENCIA

- Existe el riesgo de que los niños puedan estrangularse por vueltas de los cordones, cadenas o cinta que se utilizan con el producto.
- Mantenga los cordones fuera del alcance de los niños para evitar estrangulamientos o enredos. Los cordones podrían enrollarse alrededor del cuello del niño.
- Mueva camas, cunas y mobiliario para situarlos fuera del alcance de los cordones de estores y cortinas.
- No ate los cordones. Asegúrese de que los cordones no se enreden y formen un círculo.
- Lea atentamente las instrucciones para instalar el producto.

BA UPOZORENJE

- Mala djeca se mogu ugušiti uslijed zapetljavanja gajtana za povlačenje, lanaca, traka, te unutrašnjih gajtana za rukovanje proizvodom.
- Radi izbjegavanja gušenja i zapetljavanja držite gajtane izvan dohvata male djece.
- Gajtani se mogu omotati oko vrata djeteta.
- Krevete, dječje krevetiće i namještaj odmaknite od prozora na kojima se nalaze gajtani.
- Nemojte vezati gajtane jedan za drugi. Uvjerite se da gajtani nisu uvijeni i da ne formiraju omču.
- Pažljivo pročitajte uputstva i izvršite montažu prema njima.

RS UPOZORENJE

- Mala deca mogu da se zadave omčom koja se napravi od konopca za povlačenje, lanaca, traka i unutrašnjih konopaca koji služe za rukovanje ovim proizvodom.
- Da biste izbegli davljenje i zapetljavanje, držite konopce van domašaja male dece. Konopci mogu da se obmotaju detetu oko vrata.
- Pomerite krevete, dečije krevete i nameštaj dalje od konopaca za roletne.
- Nemojte vezivati konopce jedan za drugi. Vodite računa da se konopci ne uviju i ne naprave omču.
- Pažljivo pročitajte uputstva i ugradite proizvod u skladu sa tim.

UA УВАГА

- Маленькі діти можуть бути задушені петлями висувних шнурів, ланцюжків, стрічок, а також внутрішніх шнурів, призначених для роботи виробу.
- Щоб уникнути удушення або заплутування тримайте всі шнури у недосяжному для маленьких дітей місці.
- Шнури можуть обмотатися навколо шиї дитини.
- Відсуньте ліжка, дитячі ліжечка та меблі від віконних шнурів.
- Не зв'язуйте шнури. Переконайтеся, що шнури не перекручені та не утворюють петель.
- Уважно прочитайте керівництво і зробіть установку належним чином.

RO AVERTISMENT

- Au existat cazuri în care copiii mici s-au strangulat cu buclele formate de șnururile, lanțurile, benzile și cordoanele care operează produsul.
- Pentru evitarea strangulării și a încâlcirii, nu păstrați cordoanele la îndemâna copiilor mici. Cordoanele se pot înfășura în jurul gâtului copilului.
- Mutăți paturile, pătuțurile de copii și mobila departe de cordoanele elementelor de acoperire a ferestrelor.
- Nu legați cordoanele împreună. Asigurați-vă că acestea nu se răsucesc și nu formează o buclă.
- Citiți cu atenție instrucțiunile și instalați produsul în mod corespunzător.

BG ВНИМАНИЕ

- Малки деца може да се задушат от примки във въженцата, верижките, лентите и вътрешните въженца, които се използват за управление на продукта.

- За да се избегне удушаване и оплитане, дръжте въженцата далеч от достъпа на малки деца. Въженцата може да се увият около врата на детето.
- Преместете леглата, кошарите и мебелите далеч от въженцата на щори за прозорци.
- Не връзвайте въженцата едно за друго.
- Уверете се, че въженцата не се оплитат, създавайки примка.
- Прочетете внимателно инструкциите и извършете монтажа в съответствие с тях.

GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα μικρά παιδιά μπορεί να στραγγαλιστούν από θηλιές σε κορδόνια έλξης, αλυσίδες, ταινίες, καθώς και από εσωτερικά κορδόνια χειρισμού του προϊόντος.
- Για την αποφυγή στραγγαλισμού και εμπλοκής, φυλάσσετε τα κορδόνια μακριά από μικρά παιδιά.
- Τα κορδόνια μπορεί να μπλεχτούν γύρω από το λαιμό του παιδιού.
- Μεταφέρετε τα κρεβάτια, τις κούνιες και τα έπιπλα μακριά από τα κορδόνια του συστήματος σκίασης των παραθύρων.
- Μην δένετε τα κορδόνια μαζί. Βεβαιωθείτε ότι τα κορδόνια δεν είναι μπλεγμένα και ότι δεν σχηματίζουν θηλιά.
- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και τοποθετήστε αντίστοιχα.

PT ATENCAO

- As crianças pequenas podem sufocar com laços criados pelos cordões, correntes, fitas e cordões interiores que operam o produto.
- Mantenha os cordões fora do alcance das crianças para evitar que se enredem e sufoquem. Os cordões podem enrolar-se à volta do pescoço das crianças.
- Mantenha as camas, os berços e os móveis afastados dos cordões das cortinas.
- Não faça nós nos cordões. Verifique que os cordões não se entrelaçam nem criam nós.
- Leia atentamente as instruções e instale em conformidade.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Маленькие дети могут запутаться в петлях натяжных шнуров, цепочек, лент или внутренних шнуров, предназначенных для работы изделия, и задохнуться.
- Во избежание удушения или запутывания все шнуры должны находиться вне досягаемости маленьких детей.
- Дети могут обмотать шнуры вокруг шеи.
- Отодвиньте кровати, детские кроватки и мебель от шнуров оконных штор.

- Не связывайте шнуры между собой. Убедитесь, что шнуры не перекручены и не образуют петель.
- Внимательно прочтите руководство и произведите установку надлежащим образом.

TR UYARI

- Küçük çocuklar çekme iplerindeki düğümler, zincirler, şeritler ve ürünü çalıştıran ipler yüzünden boğulabilirler.
- Boğulmayı ve dolanmayı önlemek için ipleri küçük çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun.
- İpler çocuğun boynuna dolanabilir.
- Yatakları, çocuk karyolarını ve mobilyaları stor iplerinden uzak tutun.
- İpleri birbirine bağlamayın. İplerin birbirine dolanmadığından ve düğümlenmediğinden emin olun.
- Kullanma talimatlarını dikkatlice okuyun ve ürünü buna göre kurun.

CN 警告

- 过去曾有孩童被本产品所用拉绳、链条、胶带和内部绳索勒住。
- 为避免被勒绕，请将绳索放在孩童够不到的地方。绳索可能会绕到孩童脖子上。
- 床、婴儿床和家具不要放在窗户拉绳附近。
- 不要将绳索绕在一起。绳索不能缠绕成圈。
- 请仔细阅读所有说明并按说明安装。

تحذير AR

- يمكن أن يتعرض الأطفال الصغار للاختناق بسبب الحلقات الموجودة في حبال السحب، والسلاسل، والأشرطة، والحبال الداخلية التي تعمل على تشغيل المنتج.
- لتجنب الاختناق والتشابك، حافظ على ابتعاد الحبال عن متناول الأطفال الصغار.
- فقد تلتف الحبال حول عنق الطفل.
- انقل الأسيرة وأسرة الأطفال والأثاث بعيدًا عن حبال ستائر النوافذ.
- لا تربط الحبال ببعضها. تأكد من عدم انثناء الحبال وتكوين حلقة.
- اقرأ الإرشادات بعناية وقم بالتركيب وفقًا لذلك.

FSC logo

